

UMOWA NR R/P/ /2019

zawarta dnia .....2019 r. w Łodzi, pomiędzy:

Krajowym Ośrodkiem Wsparcia Rolnictwa (KOWR) z siedzibą w Warszawie przy ul. Karolkowej 30

NIP: 5272818355, REGON: 367849538,  
reprezentowanym przez:

- Pana Janusza Ciesielskiego - Dyrektora Oddziału Terenowego KOWR w Łodzi,

- ..... - .....

zwanym dalej „Zamawiającym”,

a

.....  
zwaną dalej w treści umowy „ Wykonawcą”

Strony wspólnie będą zwane także „Stronami”, a każda z osobna „Stroną”.

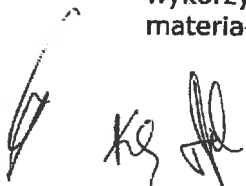
Umowa niniejsza została zawarta w rezultacie przeprowadzenia postępowania o dokonanie zamówienia publicznego na podstawie art. 138o ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2018r. poz. 1986, z późn. zm.) - zwanej dalej ustawą PZP oraz zapisów zawartych w zapytaniu ofertowym.

**§ 1.**

1. Przedmiotem umowy jest Świadczenie usługi pokazu przygotowania potrawy o nazwie Leczo Warzywne i degustacji, na imprezę 42. Skierniewickie Święto Kwiatów, Owoców i Warzyw w Skierniewicach.
2. Przedmiot umowy, w tym obowiązki Wykonawcy w zakresie dostarczanych potraw i świadczonych usług, zostały opisane w Ofercie Wykonawcy, stanowiącej załącznik nr 1 do niniejszej umowy.
3. Potwierdzeniem wykonania przedmiotu umowy będzie podpisany bez zastrzeżeń przez umocowanych przedstawicieli Stron protokół odbioru, którego wzór stanowi Załącznik nr 2 do Umowy. Osobami upoważnionymi do podpisania protokołu odbioru po stronie Zamawiającego jest ....., natomiast ze strony Wykonawcy jest .....

**§ 2.**

1. Wykonawca zobowiązuje się do wykonania umowy w dniach 14-15 września 2019 r.
2. Wykonawca może powierzyć wykonanie części przedmiotu umowy, o którym mowa w § 1, osobom trzecim po uprzedniej akceptacji Zamawiającego.
3. Wykonawca oświadcza, że jest jedynym uprawnionym bądź dysponuje prawem do wykorzystania przedmiotów praw własności intelektualnej osób trzecich, w tym znaków towarowych oraz majątkowych praw autorskich do utworów, a także stosowanych w obrocie marek produktów i oznaczeń, na wszystkich wykorzystywanych w ramach realizacji niniejszej umowy polach eksploatacji, w tym w ramach używanych materiałów promocyjnych. Wykonawca oświadcza zatem, że praw tych ani praw osób trzecich nie naruszy utrwalanie, rozpowszechnianie i wykorzystanie wizerunku Wykonawcy oraz wykorzystywanych przez niego materiałów promocyjnych, logotypów i oznaczeń i utworów (np. zdjęć, nagrań) w



Umowa z

CM

ramach promocji wydarzenia, o którym mowa w § 1 ust. 1, relacji z niego lub innych materiałów promocyjnych dotyczących zakresu działalności Zamawiającego.

4. W trakcie trwania wydarzenia, o którym mowa w § 1 mogą być wykonywane przez Strony zdjęcia i nagrania. Nagrania i zdjęcia ukazujące przedmioty praw własności intelektualnej Wykonawcy (zwłaszcza znaki towarowe, w tym logotypy) mogą być używane przez Zamawiającego w celu informowania o i promowania wydarzenia, o którym mowa w § 1 ust. 1. Wykonawca udziela Zamawiającemu bezpłatnej licencji, na czas nieokreślony, bez ograniczeń terytorialnych, do korzystania z przekazanych Zamawiającemu lub utrwalonych w toku trwania wydarzenia, o którym mowa w § 1 ust. 1 ww. zdjęć i nagrań na następujących polach eksploatacji:
  - 1) utrwalania i zwielokrotniania
  - 2) rozpowszechniania i wprowadzania do obrotu;
  - 3) udostępniania w taki sposób aby każdy mógł mieć do nich dostęp w miejscu i czasie przez siebie wybranym;
  - 4) nadawania za pomocą wizji lub fonii, przewodowej lub bezprzewodowej, przez stację naziemną oraz nadawania za pośrednictwem satelity;
  - 5) publicznego wyświetlania, odtwarzania, wystawiania;
  - 6) wykonywania zależnych praw autorskich do opracowań materiałów reklamowych i promocyjnych (tj. prawo do korzystania i rozporządzania ich opracowaniami oraz udzielania zezwoleń na korzystanie i rozporządzanie opracowaniami), w zakresie wskazanych w pkt 1-5 powyżej, w dowolnej formie i technice, w tym drukarskiej, komputerowej, audialnej i audiowizualnej (zwl. w różnych dokumentach oraz na stronie internetowej Zamawiającego, portalach społecznościowych itp.) w celu promocji wydarzenia, relacji z niego, a także w zakresie innych działań dotyczących realizacji zadań ustawowych Zamawiającego.
5. Postanowienia ust. 4 stosuje się odpowiednio do przekazanych Zamawiającemu materiałów reklamowych i promocyjnych.
6. Nagrania i zdjęcia ukazujące znaki towarowe Zamawiającego mogą być używane jedynie w celu informowania i promowania wydarzenia, po uzyskaniu zgody Zamawiającego.

### § 3.

#### 1. Obowiązki Wykonawcy:

- 1) przygotowanie, dowóz i podanie posiłków w miejscu i terminie wskazanym przez Zamawiającego;
- 2) przygotowanie dań ze świeżych produktów wysokiej jakości, przy użyciu produktów spełniających normy jakości produktów spożywczych;
- 3) nie stosowanie przy przygotowywaniu posiłków preparatów zastępczych, preparatów zwiększających objętość i innych środków chemicznych wpływających na zmianę smaku, zapachu oraz konsystencji dań;
- 4) podanie dań o właściwej temperaturze ich serwowania;
- 5) zachowanie zasad higieny i obowiązujących przepisów sanitarnych przy przygotowywaniu, serwowaniu i przewożeniu posiłków; Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność za jakość podawanych posiłków oraz zgodność świadczonych usług z obowiązującymi normami zbiorowego żywienia;

*[Handwritten signatures and initials]*

*[Handwritten initials]*

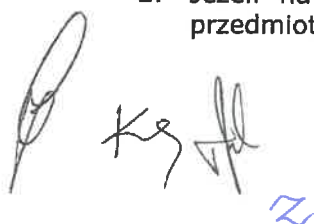
- 6) dostarczenie składników do posiłku na własny koszt i własnym transportem, w miejsce wskazane, najpóźniej na 30 minut przed zaplanowaną godziną rozpoczęcia imprezy;
  - 7) zapewnienie odpowiedniego opakowania i transportu w sposób zapewniający spełnienie wymogów higieniczno-sanitarnych,
  - 8) przestrzeganie przepisów sanitarno-epidemiologicznych, BHP i p.poż. oraz wewnętrznych przepisów obowiązujących na terenie Świadczenia usługi;
  - 9) świadczenie usług z wyłącznym udziałem osób posiadających badania sanitarno-epidemiologiczne;
  - 10) dbanie o czystość w trakcie i w miejscu świadczenia usługi, a także po jej zakończeniu.
2. Obowiązki Zamawiającego:
- 1) współdziałanie z Wykonawcą przy realizacji umowy;
  - 2) udostępnienie miejsca, w którym odbywać się będzie impreza z odpowiednim wyprzedzeniem.

#### § 4.

1. Wynagrodzenie Wykonawcy wyniesie, zgodnie z Ofertą wykonawcy, brutto ..... zł (słownie: .....), w tym 8 % podatek VAT.
2. Wynagrodzenie płatne będzie na podstawie prawidłowo wystawionej faktury VAT, na rachunek bankowy Wykonawcy wskazany w fakturze, w terminie do 30 dni kalendarzowych, od daty odpowiednio:
  - 1) doręczenia do siedziby Zamawiającego prawidłowo wystawionej faktury, zaakceptowanej przez Zamawiającego (zgodnie z art. 20 ust. 2 i 5 ustawy z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości (Dz.U. z 2019 r. poz. 351)), albo
  - 2) wysłania Zamawiającemu ustrukturyzowanej faktury elektronicznej za pośrednictwem Platformy Elektronicznego Fakturowania (PEF) na podstawie ustawy z dnia 9 listopada 2018 r. o elektronicznym fakturowaniu w zamówieniach publicznych, koncesjach na roboty budowlane lub usługi oraz partnerstwie publiczno-privatnym (Dz.U. poz. 2191).
3. Faktura będzie wystawiona na: Nabywca: Krajowy Ośrodek Wsparcia Rolnictwa, ul. Karolkowa 30, 01-207 Warszawa NIP 527 281 83 55, Odbiorca: Krajowy Ośrodek Wsparcia Rolnictwa Oddział Terenowy w Łodzi, ul. Północna 27/29, 91-420 Łódź.
4. Za dzień zapłaty ustala się dzień obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego.

#### § 5.

1. Zamawiający uprawniony jest do żądania kar umownych w następujących przypadkach:
  - 1) w wysokości 25% łącznej wartości umowy brutto, o której mowa w par. 4 ust. 1, w przypadku nie przygotowania przedmiotu umowy;
  - 2) w wysokości 5% łącznej wartości umowy brutto, o której mowa w par. 4 ust. 1, za stwierdzenie uchybień w zakresie wykonania obowiązków Wykonawcy określonych w par. 3 ust. 1 pkt 1 - 10.
  - 3) w wysokości 10% łącznej wartości umowy brutto, o której mowa w par. 4 ust. 1 za każde pół godziny opóźnienia w rozpoczęciu wykonania przedmiotu umowy.
2. Jeżeli na skutek niewykonania lub nienależytego wykonania części lub całości przedmiotu umowy powstanie szkoda przewyższająca karę umowną, bądź szkoda



powstanie z innych przyczyn niż te, dla których zastrzeżono kary umowne, Zamawiającemu przysługuje prawo do dochodzenia odszkodowań na zasadach ogólnych do wartości rzeczywiście wyrządzonej szkody.

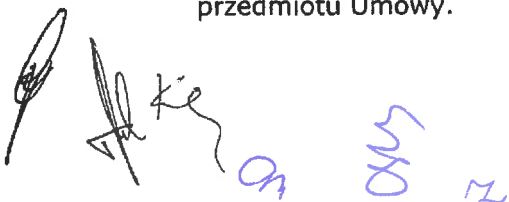
3. Zapłata kar umownych, o których mowa w ust. 1, nie zwalnia Wykonawcy z obowiązku dalszego wykonywania umowy.
4. Zamawiający ma prawo pomniejszenia wartości wynagrodzenia za wykonanie przedmiotu umowy o wartość naliczonej kary, a w przypadku braku takiej możliwości kara umowna będzie płatna w terminie do 14 dni kalendarzowych od dnia otrzymania przez Wykonawcę wezwania do jej zapłaty.
5. Wykonawca ponosi odpowiedzialność wobec Zamawiającego za działania i zaniechania osób trzecich, z których pomocą wykonuje przedmiot umowy, w szczególności za uszkodzenie sprzętu kuchennego, stłuczone talerze oraz ubytki w serwisach.
6. W przypadku wystąpienia przeciwko Zamawiającemu przez osobę trzecią z roszczeniami wynikającymi z naruszenia jej praw lub z tytułu szkód wyrządzonych działaniem lub zaniechaniem Wykonawcy, jego pracowników, przedstawicieli lub osób świadczących na jego rzecz usługi, Wykonawca obowiązany jest do ich zaspokojenia i zwolnienia Zamawiającego z obowiązku świadczeń z powyższych tytułów oraz naprawienia wszelkich szkód, poniesionych przez Zamawiającego w związku z takimi roszczeniami.
7. W przypadku dochodzenia przeciwko Zamawiającemu na drodze sądowej, przez osoby trzecie roszczeń, o których mowa w ust. 5, Wykonawca zobowiązuje się przystąpić do procesu po stronie Zamawiającego i podjąć wszelkie czynności w celu zwolnienia Zamawiającego z udziału w sprawie lub w celu rozstrzygnięcia sprawy na korzyść Zamawiającego.

#### § 6.

1. W razie wystąpienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy, Zamawiający może odstąpić od umowy w terminie 3 dni od powzięcia wiadomości o powyższych okolicznościach. W takim wypadku Wykonawca może żądać jedynie wynagrodzenia należnego mu z tytułu wykonania części umowy, nie może natomiast żądać z tego tytułu odszkodowań.
2. Zamawiający zastrzega sobie prawo rozwiązania umowy bez zachowania terminu wypowiedzenia w przypadku:
  - 1) niezrealizowania spotkania w terminie,
  - 2) nienależytego wykonania umowy w zakresie jakości i estetyki serwowanych potraw, w tym oferowanie dań nie wykonanych ze świeżych produktów, o niewłaściwej temperaturze, podanych w sposób nieestetyczny,
  - 3) nienależytego wykonania umowy w zakresie jakości obsługi transportu dań polegających na niezapewnieniu higienicznej i sprawnej obsługi imprezy lub transportowaniu żywności w warunkach nie spełniających norm higieniczno-sanitarnych.

#### § 7.

1. Wykonawca i osoby, realizujące przedmiot Umowy w jego imieniu zobowiązani są do zapewnienia poufności wszelkich informacji uzyskanych od Zamawiającego w trakcie realizacji przedmiotu Umowy i nie ujawniania ich bez uprzedniej zgody Zamawiającego.
2. Wykonawca i osoby, realizujące przedmiot Umowy w jego imieniu zobowiązani są do wykorzystywania informacji, o których mowa w ust. 1 wyłącznie w celu realizacji przedmiotu Umowy.



3. Obowiązek zachowania poufności dotyczy w szczególności informacji prawnie chronionych, do których Wykonawca i osoby, realizujące przedmiot Umowy w jego imieniu mogą mieć dostęp w trakcie lub w związku z realizacją przedmiotu Umowy, bez względu na sposób i formę ich utrwalenia lub przekazania, o ile informacje takie nie są powszechnie znane, bądź obowiązek ich ujawnienia nie wynika z obowiązujących przepisów, orzeczeń sądów lub decyzji odpowiednich organów nakładających obowiązek ujawnienia informacji we wskazanym nimi zakresie.
4. Zobowiązanie do zachowania poufności jest nieograniczone w czasie i obowiązuje także po ustaniu obowiązywania Umowy.
5. Powyższe zobowiązanie nie dotyczy informacji, które zostały podane do publicznej wiadomości w sposób niestanowiący naruszenia niniejszej Umowy lub są znane Stronie z innych źródeł.

#### **§ 8.**

1. Strony zgodnie oświadczają, że wszelkie dane osobowe przetwarzane przez Strony w związku z realizacją niniejszej Umowy będą przetwarzane w taki sposób i w takim zakresie, w jakim jest to niezbędne do jej realizacji, z zachowaniem zasad określonych w rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) – (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016 r., str. 1), zwanym dalej „RODO”.
2. W związku z tym, że w trakcie pokazu kulinarnego, o którym mowa w § 1 ust. 1 będą wykonywane przez Zamawiającego zdjęcia i/lub materiały filmowe, które mogą być rozpowszechniane w celach promocyjno-informacyjnych na stronie internetowej Zamawiającego oraz w różnych mediach (dokumenty, publikacje, profile w mediach społecznościowych itp.).
3. Wykonawca zobowiązuje się do pozyskania od wszystkich osób, które realizować będą przedmiot Umowy w jego imieniu lub będą utrwalone na nagraniach lub zdjęciach albo materiałach (w tym pracownicy lub współpracownicy Wykonawcy oraz jego podwykonawcy) bezterminowe, nieograniczone czasowo ani terytorialnie zgody na wykorzystywanie, rozpowszechnianie i zwielokrotnianie przez Zamawiającego ich wizerunków utrwalonych podczas realizacji usługi pokazów kulinarnych w trakcie wydarzenia pn.: 42. Skierniewickie Święto Kwiatów, Owoców i Warzyw, wszelkimi dostępnymi aktualnie technikami i metodami utrwalania i rozpowszechniania, w tym w formie zdjęć i/lub materiałów filmowych, poprzez publikację w dowolnej formie, za pośrednictwem dowolnego medium, w celach promocyjno-informacyjnych oraz dokumentujących realizację powierzonych Zamawiającemu zadań w zakresie prowadzenia działań promocyjnych i informacyjnych mających na celu promowanie produktów rolnych i żywnościowych, metod ich produkcji, a także systemów jakości produktów rolnych i żywnościowych, o których mowa w art. 9 ust. 2 pkt 16 ustawy z dnia 10 lutego 2017 r. o Krajowym Ośrodku Wsparcia Rolnictwa (Dz. U. z Dz.U. z 2018 r. poz.1154, z późn. zm.), bez ograniczenia egzemplarzy oraz liczby wydań. Wzór zgody na wykorzystanie wizerunku zawarto w Załączniku nr 3 do Umowy.
4. Zgody, o których mowa w ust. 3:
  - nie mogą naruszać dobór osobistych ani innych praw osób, które realizować będą przedmiot Umowy w imieniu Wykonawcy, ani niczyich innych,
  - zapewniają nieodpłatne korzystanie przez Zamawiającego z wizerunków osób, które realizować będą przedmiot Umowy w imieniu Wykonawcy, w celach i w sposób określony w ust. 2,
  - są nieograniczone w czasie;
  - zostaną udostępnione Zamawiającemu na każde żądanie.
5. Postanowienia ust. 4 mają odpowiednie zastosowanie do Wykonawcy będącego osobą fizyczną.

6. Wykonawca oświadcza, że spełnił obowiązki informacyjne wynikające z art. 13 lub art. 14 RODO wobec osób fizycznych, od których dane osobowe bezpośrednio lub pośrednio pozyskał w celu zawarcia i realizacji przedmiotu Umowy.
7. Zamawiający oświadcza, że spełnił obowiązki informacyjne wynikające z art. 13 RODO wobec swoich pracowników i/lub osób upoważnionych do jego reprezentowania w sprawach związanych z realizacją Umowy.
8. Wykonawca zobowiązuje się do spełnienia w imieniu Zamawiającego obowiązku informacyjnego wynikającego z art. 14 RODO i przekazania osobom upoważnionym do zawarcia umowy i reprezentowania Wykonawcy lub innym osobom uczestniczącym w jej realizacji, których dane zostaną udostępnione Zamawiającemu, informacji zawartych w Załączniku nr 4 do Umowy.
9. Wykonawca będący osobą fizyczną/osobą fizyczną prowadzącą działalność gospodarczą oświadcza, że Zamawiający spełnił wobec niego obowiązek informacyjny wynikający z art. 13 RODO i zapoznał się z treścią klauzuli informacyjnej dotyczącej przetwarzania jego danych osobowych stanowiącej Załącznik nr 5 do Umowy (jeżeli dotyczy).

#### § 10.

1. Zmiany niniejszej umowy wymagają formy pisemnej, w postaci aneksu, pod rygorem nieważności.
2. Żadna ze stron nie może przenieść praw i obowiązków wynikających z niniejszej umowy na rzecz osób trzecich bez pisemnej zgody drugiej strony.
3. W sprawach nieuregulowanych w niniejszej umowie zastosowanie mają przepisy Kodeksu cywilnego i Prawa zamówień publicznych.
4. Osobami wyznaczonymi do składania zamówień, uzgodnień i koordynacji przedmiotu niniejszej umowy oraz potwierdzenie odbioru i zgłaszanie reklamacji są:
  - ze strony Zamawiającego – Krzysztof Multan
  - ze strony Wykonawcy –
5. Zmiana osób, o których mowa w ust. 6 następuje poprzez pisemne zgłoszenie drugiej stronie i nie stanowi zmiany treści niniejszej umowy.

#### § 11.

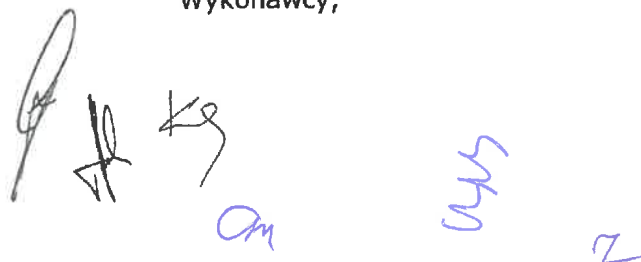
Wykonawca oświadcza, że prowadzi działalność gospodarczą i zawodowo trudni się wykonywaniem czynności objętych przedmiotem umowy oraz posiada wszelkie uprawnienia do wykonania przedmiotu umowy.

#### § 12.

Umowa sporządzona została w trzech jednobrzmiących egzemplarzach jeden dla Wykonawcy oraz dwa dla Zamawiającego.

Załączniki do umowy:

1. Załącznik nr 1 - Oferta Wykonawcy,
2. Załącznik nr 2 - Protokół odbioru,
3. Załącznik nr 3 - Wzór zgody na wykorzystanie wizerunku,
4. Załącznik nr 4 - Klauzula informacyjna dotycząca przetwarzania przez Zamawiającego danych osobowych osób upoważnionych do zawarcia umowy i reprezentowania Wykonawcy,



5. Załącznik nr 5 - Klauzula informacyjna dotycząca przetwarzania przez Zamawiającego danych osobowych Wykonawcy będącego osobą fizyczną/osobą fizyczną prowadzącą działalność gospodarczą (jeżeli dotyczy).

Zamawiający

Wykonawca

Sprawdzono pod względem  
formalno-prawnym

RADCA PRAWNY

  
Magdalena Michalczyk


WYDZIAŁ  
Rozwoju Rynków Rolnych

  
Kamil Graczyk  
Główny Specjalista

GŁÓWNY KSIĘGÓWY

  
Maria Leroch

WYDZIAŁ  
Rozwoju Rynków Rolnych

  
Karolina Lubicka  
Główny Specjalista

DYREKTOR

  
Janusz Ciesielski

ZASTĘP  
JURA PRAWNICZ  
DYREKTORA  
BIURA PUBLICZNYCH

  
Barbara Bartkowska

9 0 1 2 0 1 9

Załącznik nr 2 do umowy nr.....  
z dnia.....

## PROTOKÓŁ ODBIORU

**Zamawiający:**

KRAJOWY OŚRODEK WSPARCIA ROLNICTWA, ul. Karolkowa 30, 01-207 Warszawa

**Wykonawca:**

.....

### I. OSOBY BIORĄCE UDZIAŁ W ODBIORZE

- ze strony Zamawiającego: .....
- ze strony Wykonawcy: .....

### II. DATA ODBIORU

.....

...

### III. PRZEDMIOT ODBIORU

.....

.....

.....

.....

.....

**Przedmiot odbioru Zamawiający przyjmuje:**

- z zastrzeżeniami / bez zastrzeżeń\*

**Uwagi:**

.....

...

.....

...

\* niepotrzebne skreślić

**ZAMAWIAJĄCY**

**WYKONAWCA**

WYDZIAŁ  
Rozwoju Rynków Rolnych

Karol Graczyk  
Główny Specjalista

WYDZIAŁ  
Rozwoju Rynków Rolnych

Krzysztof Lubicki  
Główny Specjalista

12

OM



Załącznik nr 3 do umowy nr.....  
z dnia.....

### ZGODA NA WYKORZYSTANIE WIZERUNKU

Zgodnie z art. 81 ust. 1 z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (Dz.U. z 2019 r. poz. 1231) oraz w art. 6 ust. 1 lit. a Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych), (Dz. U. UE. L 119 z 4 maja 2016 r., str. 1), zwane dalej RODO, wyrażam zgodę na: nieodpłatne, nieograniczone czasowo i terytorialnie wykorzystywanie, rozpowszechnianie i zwielokrotnianie przez Krajowy Ośrodek Wsparcia Rolnictwa (zwany dalej KOWR) z siedzibą w Warszawie (01-207) przy ul. Karolkowej 30, mojego wizerunku utrwalonego w dniu 14-15 września 2019 r. w trakcie wydarzenia pn.: 42. Skierniewickie Święto Kwiatów, Owoców i Warzyw w Skierniewicach, w celach promocyjno - informacyjnych oraz dokumentujących realizację powierzonych Krajowemu Ośrodkowi Wsparcia Rolnictwa zadań w zakresie prowadzenia działań promocyjnych i informacyjnych mających na celu promowanie produktów rolnych i żywnościowych, metod ich produkcji, a także systemów jakości produktów rolnych i żywnościowych, o których mowa w art. 9 ust. 2 pkt 16 ustawy z dnia 10 lutego 2017 r. o Krajowym Ośrodku Wsparcia Rolnictwa (Dz. U. z 2018 r. poz. 1154, z późn. zm.), poprzez publikację mojego wizerunku w dowolnej formie, za pośrednictwem dowolnego medium.

Jednocześnie wyrażam zgodę na dokonanie przez KOWR lub osoby trzecie działające w jego imieniu zmian i modyfikacji mojego utrwalonego wizerunku polegającego wyłącznie na jego obróbce graficznej (np. zmiana kadrowania), z zastrzeżeniem, że te zmiany i modyfikacje nie mogą w żaden sposób zniekształcać mojego wizerunku.

Oświadczam, że zapoznałem/am się z treścią klauzuli informacyjnej dotyczącej przetwarzania moich danych osobowych przez KOWR.

.....  
.....  
(miejscowość, data)

.....  
.....  
(czytelny podpis osoby składającej oświadczenie)

WYDZIAŁ  
Rozwoju Rynków Rolnych

Kam Graczyk  
Główny Specjalista

WYDZIAŁ  
Rozwoju Rynków Rolnych

Karolina Urzędowska  
Główny Specjalista

DYREKTOR

Janusz Ciesielski

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i ust. 2 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych), (Dz. U. UE. L 119 z 04.05.2016 r., str. 1 ), dalej „RODO”, w związku z wyrażeniem zgody na przetwarzanie wizerunku uprzejmie informujemy, że:

**1. Administrator danych osobowych**

Administratorem czyli podmiotem decydującym o celach i środkach przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest Krajowy Ośrodek Wsparcia Rolnictwa (zwany dalej KOWR) z siedzibą w Warszawie (01-207) przy ul. Karolkowej 30. Z administratorem może się Pani/Pan skontaktować poprzez adres e-mail: kontakt@kowr.gov.pl lub pisemnie na adres korespondencyjny: Krajowy Ośrodek Wsparcia Rolnictwa, ul. Karolkowa 30, 01-207 Warszawa.

**2. Inspektor Ochrony Danych Osobowych**

W KOWR wyznaczono Inspektora Ochrony Danych Osobowych, z którym może się Pani/Pan skontaktować w sprawach ochrony i przetwarzania swoich danych osobowych pod adresem e-mail: iodo@kowr.gov.pl lub pisemnie na adres naszej siedziby, wskazany w pkt 1.

**3. Cele i podstawy prawne przetwarzania danych osobowych**

Administrator będzie przetwarzać Pani/Pana dane osobowe (wizerunek) w celach promocyjno-informacyjnych oraz dokumentujących realizację powierzonych administratorowi zadań w zakresie prowadzenia działań promocyjnych i informacyjnych mających na celu promowanie produktów rolnych i żywnościowych, metod ich produkcji, a także systemów jakości produktów rolnych i żywnościowych, o których mowa w art. 9 ust. 2 pkt 16 ustawy z dnia 10 lutego 2017 r. o Krajowym Ośrodku Wsparcia Rolnictwa (Dz. U. z 2018 r. poz. 1154, z późn. zm.) na podstawie wyrażonej przez Panią/Pana zgody na wykorzystanie i publikację Pani/Pana wizerunku, co stanowi o zgodnym z prawem przetwarzaniu Pani/Pana danych osobowych w oparciu o przesłankę legalności przetwarzania, o której mowa w art. 6 ust. 1 lit. a RODO.

W każdej chwili przysługuje Pani/Panu prawo do wycofania wyrażonej zgody, ale cofnięcie zgody nie wpływa na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej wycofaniem.

Pani/Pana dane osobowe w zakresie imienia i nazwiska podane w treści zgody na wykorzystanie wizerunku będą przetwarzane wyłącznie w celu udokumentowania wyrażenia tej zgody.

**4. Okres przetwarzania danych osobowych**

Pani/Pana wizerunek zostanie rozpowszechniony na podstawie Pani/Pana zgody. Pani/Pana dane osobowe w tym wizerunek będzie przetwarzany do czasu osiągnięcia celu dla, którego został pozyskany lub do czasu odwołania Pani/Pana zgody i/lub przez okresy przewidziane przepisami prawa w tym zakresie, w tym przez okres przechowywania dokumentacji określony w przepisach powszechnych i uregulowaniach wewnętrznych Administratora w zakresie archiwizacji dokumentów, a także w okresie dochodzenia roszczeń wynikających z przepisów prawa.

**5. Odbiorcy danych osobowych**

Pani/Pana wizerunek zostanie rozpowszechniony na podstawie Pani/Pana zgody.



cm 12

Pani/Pana dane osobowe w pozostałym zakresie mogą zostać udostępnione innym odbiorcom, jeżeli będzie wynikać to z przepisów prawa.

Pani/Pana dane osobowe w pozostałym zakresie mogą być także udostępniane podmiotom przetwarzającym dane w imieniu administratora (podmioty przetwarzające), np. podmioty uczestniczące w organizacji szkolenia, podmioty świadczące pomoc prawną, usługi informatyczne, usługi niszczenia dokumentów.

**6. Prawa osób, których dane dotyczą:**

Zgodnie z RODO, osobom, których dane Administrator będzie przetwarzać w ww. celach przysługuje:

- a) prawo dostępu do danych osobowych i otrzymania ich kopii;
- b) prawo do sprostowania/poprawiania danych osobowych;
- c) prawo do usunięcia danych osobowych;
- d) ograniczenia przetwarzania danych osobowych w przypadkach określonych w art. 18 RODO;
- e) prawo do przenoszenia danych osobowych, na zasadach określonych w art. 20 RODO;
- f) prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych na niezgodne z prawem przetwarzanie danych osobowych.

Zgodnie z art. 21 RODO osobom, których dane Administrator będzie przetwarzać w ww. celach nie przysługuje prawo sprzeciwu, wobec przetwarzania danych osobowych, gdyż podstawą prawną przetwarzania danych osobowych jest zgoda (art. 6 ust. 1 lit. a RODO).

**7. Informacja o wymogu/dobrowolności podania danych osobowych**

Zgoda na wykorzystanie przez Administratora Pani/Pana wizerunku jest dobrowolna. Podanie Pani/Pana danych osobowych w treści zgody na przetwarzanie wizerunku ma charakter dobrowolny ale jest niezbędne do udokumentowania tej zgody.

**8. Zautomatyzowane podejmowanie decyzji**

W oparciu o Pani/Pana dane osobowe administrator nie będzie podejmował wobec Pani/Pana zautomatyzowanych decyzji, w tym decyzji będących wynikiem profilowania. Administrator nie przewiduje przekazywania Pani/Pana danych osobowych do państwa trzeciego (tj. państwa, które nie należy do Europejskiego Obszaru Gospodarczego obejmującego Unię Europejską, Norwegię, Liechtenstein i Islandię) ani do organizacji międzynarodowych.

WYDZIAŁ  
Rozwoju Ryzyków Rolnych

Kamyl Graczyk  
Główny Specjalista

WYDZIAŁ  
Rozwoju Ryzyków Rolnych

Karolina Lubińska  
Główny Specjalista

2

DYREKTOR  
Janusz Ciesieński

Załącznik nr 4 do umowy nr.....

z dnia.....

**Klauzula informacyjna dotycząca przetwarzania przez Krajowy Ośrodek Wsparcia Rolnictwa danych osobowych pozyskanych od Wykonawcy Umowy na wykonanie pokazu kulinarnego oraz umożliwienia degustacji polskich produktów rolno-spożywczych, w tym przygotowania i podania posiłków w trakcie wydarzenia pn.: 42. Skierniewickie Święto Kwiatów, Owoców i Warzyw w Skierniewicach w związku z jej zawarciem i realizacją, dotycząca osób reprezentujących Wykonawcę oraz osób wskazanych przez Wykonawcę do realizacji przedmiotu Umowy lub innych osób uczestniczących w jej realizacji.**

Zgodnie z art. 14 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1), dalej „RODO”, w związku z pozyskaniem Pani/Pana danych osobowych uprzejmie informujemy, że:

#### **1. Administrator danych osobowych**

Administratorem czyli podmiotem decydującym o celach i środkach przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest Krajowy Ośrodek Wsparcia Rolnictwa (zwany dalej KOWR) z siedzibą w Warszawie (01-207) przy ul. Karolkowej 30. Z administratorem może się Pani/Pan skontaktować poprzez adres e-mail: kontakt@kowr.gov.pl lub pisemnie na adres korespondencyjny: Krajowy Ośrodek Wsparcia Rolnictwa, ul. Karolkowa 30, 01-207 Warszawa.

#### **2. Inspektor Ochrony Danych Osobowych**

W KOWR wyznaczono Inspektora Ochrony Danych Osobowych, z którym może się Pani/Pan skontaktować w sprawach ochrony i przetwarzania swoich danych osobowych pod adresem e-mail: iodo@kowr.gov.pl lub pisemnie na adres naszej siedziby, wskazany w pkt 1.

#### **3. Cele i podstawy prawne przetwarzania danych osobowych**

Jako administrator będziemy przetwarzać Pani/Pana dane osobowe w celach związanych z zawarciem, realizacją i rozliczeniem Umowy, która została zawarta w celu realizacji powierzonych Administratorowi zadań wynikających z przepisów prawa realizowanych w interesie publicznym. Pani/Pana dane przetwarzane będą także w celu realizacji obowiązków archiwizacji dokumentacji wynikających z przepisów prawa.

W przypadku wyrażenia zgody na przetwarzanie przez Administratora Pani/Pana wizerunku Administrator przetwarzać będzie Pani/Pana wizerunek na podstawie tej zgody w celu realizacji działań promocyjnych i informacyjnych mających na celu promowanie produktów rolnych i żywnościowych, metod ich produkcji, a także systemów jakości produktów rolnych i żywnościowych, stosownie do zadań ustawowych KOWR, o których mowa w art. 9 ust. 2 pkt 16 ustawy z dnia 10 lutego 2017 r. o Krajowym Ośrodku Wsparcia Rolnictwa (Dz. U. z 2018 r. poz. 1154, ze zm.).



Przysługuje Pani/Panu prawo do wycofania wyrażonej zgody na przetwarzanie danych osobowych w tym wizerunku, ale cofnięcie zgody nie wpływa na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej wycofaniem. Pani/Pana dane w zakresie imienia i nazwiska zawarte w treści zgody na wykorzystanie wizerunku będą przetwarzane przez Administratora wyłącznie w celu udokumentowania tej zgody.

#### 4. Kategorie danych

Jako administrator będziemy przetwarzać Pani/Pana dane w zakresie kategorii ..... (wskazać kategorie danych np. imię, nazwisko, stanowisko, nr telefonu, adres email, wizerunek).

#### 5. Źródło danych

Pani/Pana dane administrator pozyskał od .....(nazwa Wykonawcy), w związku z zawarciem i realizacją przedmiotu Umowy. W przypadku wyrażenia zgody na przetwarzanie wizerunku, Pani/Pana wizerunek zostanie utrwalony podczas realizacji przedmiotu Umowy na zasadach określonych w treści zgody na jego wykorzystanie.

#### 6. Okres przetwarzania danych osobowych

Pani/Pana dane osobowe będą przetwarzane przez okres obowiązywania zawartej Umowy oraz po zakończeniu jej obowiązywania tej Umowy przez okres przewidziany przepisami prawa w tym zakresie, w tym przez okres przechowywania dokumentacji określony w przepisach powszechnych i uregulowaniach wewnętrznych Administratora w zakresie archiwizacji dokumentów, a także przez okres przedawnienia roszczeń przysługujących Administratorowi i w stosunku do niego.

W przypadku wyrażenia zgody na przetwarzanie wizerunku, Pani/Pana wizerunek zostanie rozpowszechniany przez Administratora na podstawie wyrażonej zgody na jego przetwarzanie. Pani/Pana dane przetwarzane na podstawie zgody na ich przetwarzanie będą przetwarzane przez Administratora do czasu osiągnięcia celu dla którego zostały pozyskane zawartego w treści zgody na ich przetwarzanie lub do czasu wycofania tej zgody.

#### 7. Odbiorcy danych osobowych

Pani/Pana dane osobowe mogą być udostępniane innym podmiotom jeżeli obowiązek taki będzie wynikać z przepisów prawa.

Do Pani/Pana danych osobowych mogą też mieć dostęp podmioty przetwarzające dane w naszym imieniu (podmioty przetwarzające), np. podmioty świadczące pomoc prawną, usługi informatyczne, usługi niszczenia i archiwizacji dokumentów, jak również inni administratorzy danych osobowych przetwarzający dane we własnym imieniu, np. podmioty prowadzące działalność pocztową lub kurierską.

W przypadku wyrażenia zgody na przetwarzanie wizerunku Pani/Pana wizerunek zostanie rozpowszechniany przez Administratora na podstawie Pani/Pana zgody na jego przetwarzanie.

#### 8. Prawa osób, których dane dotyczą:

Zgodnie z RODO przysługuje Pani/Panu:

- 1) prawo dostępu do swoich danych osobowych i otrzymania ich kopii;
- 2) prawo do sprostowania (poprawiania) swoich danych osobowych;
- 3) prawo do usunięcia danych osobowych, w sytuacji, gdy przetwarzanie danych nie następuje w celu wywiązania się z obowiązku wynikającego z przepisu prawa lub w ramach sprawowania władzy publicznej;

am z

4) prawo do ograniczenia przetwarzania danych, przy czym przepisy odrębne mogą wyłączyć możliwość skorzystania z tego praw.

Jeżeli chce Pani/Pan skorzystać z któregośkolwiek z tych uprawnień prosimy o kontakt z Inspektorem Ochrony Danych Osobowych, wskazany w pkt 2 lub pisemnie na adres naszej siedziby, wskazany powyżej.

Posiada Pani/Pani prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.

#### 9. Informacja o wymogu/dobrowolności podania danych osobowych

Podanie przez Panią/Pana danych ma charakter dobrowolny ale jest niezbędne do zawarcia, realizacji i rozliczenia Umowy.

#### 10. Zautomatyzowane podejmowanie decyzji

W oparciu o Pani/Pana dane osobowe administrator nie będzie podejmował wobec Pani/Pana zautomatyzowanych decyzji, w tym decyzji będących wynikiem profilowania.

WYDZIAŁ  
Rozwoju Rynków Rolnych

Kornel Graczyk  
Główny Specjalista

WYDZIAŁ  
Rozwoju Rynków Rolnych

Kornel Graczyk  
Główny Specjalista

DYREKTOR

Janusz Ciesielski

**Klauzula informacyjna dotycząca przetwarzania przez Krajowy Ośrodek Wsparcia Rolnictwa danych osobowych Wykonawcy będącego osobą fizyczną/osobą fizyczną prowadzącą działalność gospodarczą**

W związku z pozyskaniem Pani/Pana danych osobowych informujemy, że:

**1. Administrator danych osobowych**

Administratorem czyli podmiotem decydującym o celach i środkach przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest Krajowy Ośrodek Wsparcia Rolnictwa (zwany dalej KOWR) z siedzibą w Warszawie (01-207) przy ul. Karolkowej 30. Z administratorem może się Pani/Pan skontaktować poprzez adres e-mail: kontakt@kowr.gov.pl lub pisemnie na adres korespondencyjny: Krajowy Ośrodek Wsparcia Rolnictwa, ul. Karolkowa 30, 01-207 Warszawa.

**2. Inspektor Ochrony Danych Osobowych**

W KOWR wyznaczono Inspektora Ochrony Danych Osobowych, z którym może się Pani/Pan skontaktować w sprawach ochrony i przetwarzania swoich danych osobowych pod adresem e-mail: [iodo@kowr.gov.pl](mailto:iodo@kowr.gov.pl) lub pisemnie na adres naszej siedziby, wskazany w pkt 1.

**3. Cele i podstawy prawne przetwarzania danych osobowych**

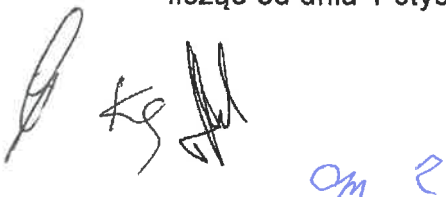
Jako administrator będziemy przetwarzać Pani/Pana dane osobowe w celu zawarcia i rozliczenia umowy Nr ..... z dnia ....., której przedmiotem usługa wykonania pokazu kulinarnego oraz umożliwienia degustacji polskich produktów rolno-spożywczych

Przetwarzanie Pani/Pana danych osobowych jest niezbędne do realizacji i rozliczenia ww. umowy, której Pani/Pan jest stroną, oraz realizacji wszystkich innych określonych w przepisach prawa obowiązków, w tym obowiązków jako płatnika danin publicznych, co stanowi o zgodnym z prawem przetwarzaniu Pani/Pana danych osobowych w oparciu o przesłanki legalności przetwarzania, o których mowa w art. 6 ust. 1 lit. b i c Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz.U. UE. L. 119 z 04.05. 2016 r., str. 1), dalej jako RODO.

**4. Okres przetwarzania danych osobowych**

Pani/Pana dane osobowe będą przetwarzane przez okres przewidziany przepisami prawa w tym zakresie, w tym przez okres przechowywania dokumentacji określony w przepisach powszechnych i uregulowaniach wewnętrznych KOWR w zakresie archiwizacji dokumentów oraz okres przedawnienia roszczeń przysługujących KOWR i w stosunku do niego.

Zgodnie z obowiązującymi uregulowaniami KOWR zobowiązany jest przechowywać Pani/Pana dane osobowe zawarte w umowie przez okres 10 lat licząc od dnia 1 stycznia następnego roku po ostatecznym rozliczeniu umowy.



### 1. Odbiorcy danych osobowych

Pani/Pana dane osobowe mogą być udostępniane innym podmiotom jeżeli obowiązek taki będzie wynikać z przepisów prawa.

Do Pani/Pana danych osobowych mogą też mieć dostęp podmioty przetwarzające dane w naszym imieniu (podmioty przetwarzające), np. podmioty świadczące pomoc prawną, usługi informatyczne, usługi niszczenia i archiwizacji dokumentów, jak również inni administratorzy danych osobowych przetwarzający dane we własnym imieniu, np. podmioty prowadzące działalność pocztową lub kurierską.

### 2. Prawa osób, których dane dotyczą:

Zgodnie z RODO przysługuje Pani/Panu:

- a) prawo dostępu do swoich danych osobowych oraz otrzymania ich kopii;
- b) prawo do sprostowania (poprawiania) swoich danych osobowych;
- c) ograniczenia przetwarzania danych osobowych.

Jeżeli chce Pani/Pan skorzystać z któregośkolwiek z tych uprawnień prosimy o kontakt z Inspektorem Ochrony Danych Osobowych, wskazany w pkt 2 lub pisemnie na adres naszej siedziby, wskazany powyżej.

Posiada Pani/Pani prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych

Zgodnie z RODO nie przysługuje Pani/Panu:

- a) w związku z art. 17 ust. 3 lit. b, d lub e RODO prawo do usunięcia danych osobowych;
- b) prawo do przenoszenia danych osobowych, o którym mowa w art. 20 RODO;
- c) na podstawie art. 21 RODO prawo sprzeciwu, wobec przetwarzania danych osobowych, gdyż podstawą prawną przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. b i c RODO.

### 3. Informacja o wymogu/dobrowolności podania danych osobowych

Podanie przez Panią/Pana danych jest niezbędne do zawarcia i rozliczenia umowy, której jest Pani/Pan stroną.

### 4. Zautomatyzowane podejmowanie decyzji

W oparciu o Pani/Pana dane osobowe KOWR nie będzie podejmował wobec Pani/Pana zautomatyzowanych decyzji, w tym decyzji będących wynikiem profilowania.

KOWR nie przewiduje przekazywania Pani/Pana danych osobowych do państwa trzeciego (tj. państwa, które nie należy do Europejskiego Obszaru Gospodarczego obejmującego Unię Europejską, Norwegię, Liechtenstein i Islandię) ani do organizacji międzynarodowych.

DYREKTOR

Janusz Ciesielski

WYDZIAŁ  
Kolejności  
Kierownik

WYDZIAŁ  
Kolejności  
Kierownik

[Signature]

Om Z